

Holy_bible_1

الشبهة

قال المعارض: «ورد في إنجيل متى 10:10 ولوقا 9:3 أن المسيح منع تلاميذه عن أخذ العصا، وجاء في مرقس 6:8 أنه سمح لهم بأخذ العصا»

متى 10

10:9 لا تفتنوا ذهباً ولا فضة ولا نحاساً في مناطقكم

10:10 ولا مزوداً للطريق ولا ثوبين ولا احذية ولا عصا لان الفاعل مستحق طعامه

لوقا 9

9:2 و ارسلهم ليكرزوا بملكوت الله و يشفوا المرضى

9:3 و قال لهم لا تحملوا شيئاً للطريق لا عصا ولا مزوداً ولا خبزاً ولا فضة ولا يكون للواحد ثوبان

مرقس 6

6:7 و دعا الاثني عشر و ابتدا يرسلهم اثنين اثنين و اعطاهم سلطاناً على الارواح النجسة

6:8 و اوصاهم ان لا يحملوا شيئاً للطريق غير عصا فقط لا مزوداً ولا خبزاً ولا نحاساً في

المنطقة

6:9 بل يكونوا مشدودين بنعال و لا يلبسوا ثوبين

قد نجد اشكاليه كبيره في هذا الامر والحل المبسط هو الفرق بين لفظ اقتناء في انجيل القديس متي ولفظ تحملوا في انجيل القديس مرقس وايضا في انجيل القديس متي العصا في جملة الاشياء الذائده مع المزود بمعنى شئ اضافي وهو ايضا مثل المذكور في انجيل القديس لوقا لفظ عصا في جملة الاشياء الزائده عن الحاجه . اما في انجيل القديس مرقس يتكلم عن العصا كشئ اساسي للطريق وليس ذائد عن الحاجه اما العصا الذائده عن الحاجه لا تحمل

ولكن ان تاملنا الترجمة الانجليزي لهذه الاعداد فتظهر الصوره ويكون لا خلاف اطلاقا

ترجمة كنج جيمس

St. Matthew

10

9 Provide neither gold, nor silver, nor brass in your purses;

10 nor scrip for *your* journey, neither two coats, neither shoes, nor yet staves: for the workman is worthy of his meat.

St. Luke

9

2 And he sent them to preach the kingdom of God, and to heal the sick.

3 And he said unto them, Take nothing for *your* journey, neither staves, nor scrip, neither bread, neither money; neither have two coats apiece.

St. Mark

6

7 ¶ And he called *unto him* the twelve, and began to send them forth by two and two; and gave them power over unclean spirits;

8 and commanded them that they should take nothing for *their* journey, **save a staff** only; no scrip, no bread, no money in *their* purse:

9 but *be* shod with sandals; and not put on two coats.

وبهذا يتضح ان انجيل القديس متي والقديس لوقا يتكلم عن الاشياء الذائده عن الحاجه وذكر العصا بصيغه الجمع اما انجيل القديس مرقس فيتكلم عن الاشياء الاساسيه فقط فسمح بعضا واحده فقط وذكرت بصيغه المفرد وبهذا لا يكون هناك شبهه اصلا

وقد يتطرق بعضهم ايضا لموضوع الاحذيه فنجدها بسهولة جمع في انجيل القديس متي لا تقتنوا اي لا تشتروا احذيه اضافيه بل ما معكم استخدموه حذاء واحد فقط اما انجيل القديس مرقس فيوضح ان يكونوا مشدودين بنعال الذي في قدمهم ولا يتخذوا حذاء احتياطي

وايضا اورد ما ذكره القس منيس عبد النور في كتاب شبهات وهمية . قال المعارض: «ورد في إنجيل متى 10:10 ولوقا 9:3 أن المسيح منع تلاميذه عن أخذ العصا، «وجاء في مرقس 6:8 أنه سمح لهم بأخذ العصا وللمرد نقول: لنورد عبارة البشير متى من عدد 9 ليظهر المعنى. قال: «9 لا تقتنوا ذهباً ولا فضة

ولا نحاساً في مناطقكم 10 ولا مزوداً للطريق ولا ثوبين ولا أحذية ولا عصا». أما عبارة إنجيل مرقس من عدد 8 فتقول: «وأوصاهم أن لا يحملوا شيئاً للطريق غير عصا فقط، لا مزوداً ولا خبزاً». «ولا نحاساً في المنطقة، بل يكونوا مشدودين بنعال ولا يلبسوا ثوبين والصعوبة التي تظهر عند مقابلة هذين الفصلين هي أن المسيح حسب ما جاء في متى منع التلاميذ من أخذ عصا، بينما الوارد في مرقس يفيد أنه أذن لهم بأخذ العصا. ويقول متى إنه أوصاهم أن لا يأخذوا أحذية، بينما في مرقس سمح لهم أن يلبسوا أحذية. على أن التوفيق بين هاتين العبارتين يأتي من مقابلة النهيين المستعملين فيهما. فالنهي الوارد في متى هو قوله «لا تقتنوا» أما النهي الوارد في مرقس فهو أن «لا يحملوا» مما يعني أن المسيح في إنجيل متى ينهاهم عن شراء أشياء جديدة، أما في مرقس فيريهم ما يجب أن يأخذوه معهم في سفرهم. فكأنه بحسب الوارد في مرقس يقول لهم: «أذهبوا كما أنتم بما معكم الآن. إن كانت معكم عصا فخذوها». ولكنه لم يسمح لهم بشراء عصا أخرى. وكانوا أيضاً لابسين أحذية فأمرهم أن يكتفوا بها ولا يشتروا غيرها. من هنا نرى أن الفصلين لا يتناقضان، بل يوضح أحدهما الآخر

والمعنى الروحي لها مهم جدا

وهو مذكور في تفسير ابونا انطونيوس فكري

ولا عصا (متى).. غير عصا فقط (مرقس).. لا عصا (لوقا) العصا تستخدم في السير ليستند عليها السائر، إذ أن الطرق غير ممهدة وهم يسيرون في جبال ووديان، وتستعمل العصا في الدفاع ضد الحيوانات. ويبدو من مقارنة الثلاثة أنجيل أن هناك خلاف بسيط في موضوع العصا ففي متى ولوقا لا يُسمح بحمل عصا وفي مرقس يُسمح بهذا. وطبعاً علينا ألا نكون حرفيين وأن نفهم روح الوصية، والمقصود أن من يحتاج لعصا فليأخذها ليستند عليها، ولكن لنفهم أن المهم هو الشعور الداخلي بالإتكال على السيد المسيح في كل شيء، لا يخاف الكارز من حيوان يهاجمه (خر 11:7) ولا من جوع أو عوز، فالله يدبر كل شيء. فلا نفهم عدم حمل العصا حرفياً، أن المسيح يمنع ذلك لكن المسيح يطلب أن نلقى كل همنا عليه وهو يعولنا. عموماً العصا تشير للحماية من عدو. ومعنى وجود نص يقول أحمل عصا ونص يقول لا تحمل عصا فهذا إشارة لأنه أن وجدت حماية إستعملوها (كما حدث مع نحيا "نح 2:9") وإن لم توجد فلا تحملوا همماً فأنا أحميكم (عز

23-21:8) فعزرا لم يطلب حماية ثقة فى إلهه لكن نحميا إذ عرض عليه الملك جيشاً ليحميه لم يرفض

والمجد لله دائماً